

FELLA

Turbo-Kreiselmäher

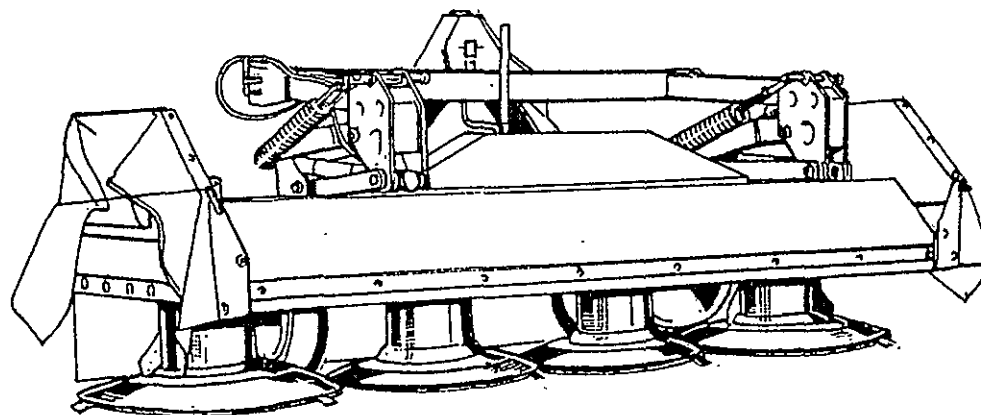
Ersatzteilliste
Liste de Pièces de Rechange
Spare Parts List

KM 310 FZ

ab Masch.-Nr. 0221

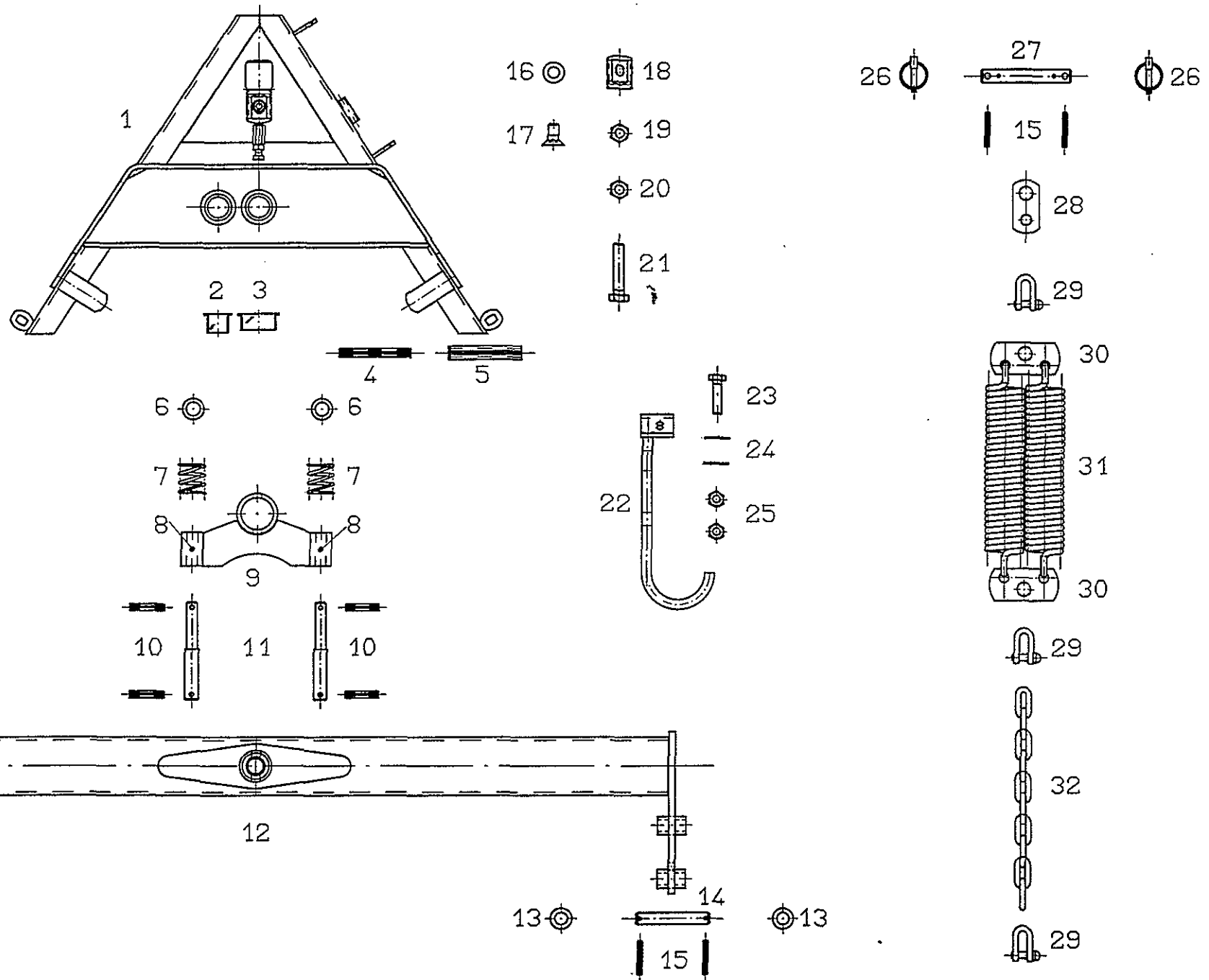
KM 310 FP

ab Masch.-Nr. 0246



Ausgabe - Edition - Edition

126/3

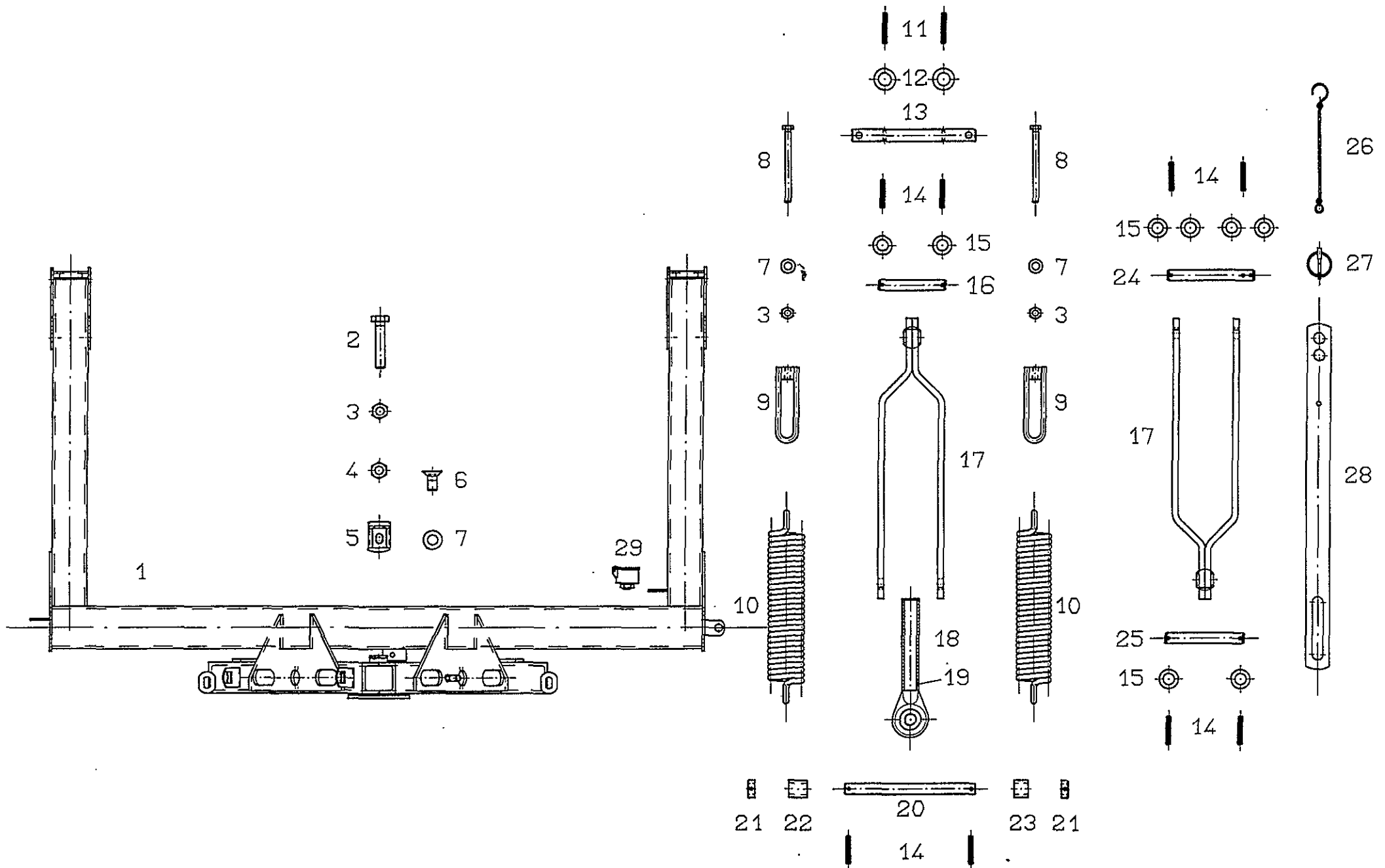


Ersatzteilliste

Tafel, Table, Plan, Tav.

1

Pos.	Nr.	KM 310 FP	Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
			Pendelbock.....	Pendants headrack.....	Attelage pendule
1	140 188	o	Pendelbock.....	Pendants headrack.....	Attelage pendule
2	123 300	o	Bundbuchse ø 35.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
3	123 272	o	Bundbuchse ø 60.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
4	127 447	o	Spannstift ISO 8752-10x85-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
5	127 429	o	Spannstift ISO 8752-16x85-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
6	109 171	o	Scheibe DIN 1441-26.....	Washer.....	Rondelle
7	140 330	x	Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression
8	108 292	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
9	140 189	o	Anschlag.....	Stop.....	Butée
10	107 465	o	Spannstift ISO 8752-8x40-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
11	123 270	o	Stufenbolzen.....	Bolt of link assembly.....	Boulon gradué du bras de guidage
12	140 191	o	Tragbalken.....	Supporting beam.....	Poutre
13	115 980	o	Scheibe DIN 125-23-A3A.....	Washer.....	Rondelle
14	122 641	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
15	107 452	o	Spannstift ISO 8752-6x40-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
16	105 186	o	Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
17	124 980	o	Senkschraube DIN 7991-M 12x25-8.8-A3A.....	Countersunk screw.....	Vis à tête conique
18	121 735	o	Schieber.....	Slider.....	Verrou
19	116 686	o	6kt.-Mutter DIN 934-M12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
20	118 097	o	6kt.-Mutter DIN 936-M12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
21	117 726	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 12x60-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
22	140 065	o	Gelenkwellenhalter.....	P.t.o.-shaft holder.....	Support de l'arbre de transmission
23	116 672	o	6kt.-Schraube DIN 933-M10x40-8.8-A3A Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
24	124 445	o	Tellerfeder 28x10,2x1 verz.....	Disc spring.....	Ressort à disques
25	108 441	o	6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
26	108 671	x	Klappstecker 10 DIN 11023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
27	140 016	o	Oberlenkerstufenbolzen Norm 2.....	Bolt of upper link assembly.....	Boulon gradué du bras de guidage supérieur
28	140 069	o	Kettenlasche.....	Tongue.....	Maillon
29	124 368	x	Schäkel A 0,6 DIN 82101 TZN 600.....	Shackle.....	Manille
30	140 446	o	Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
31	121 980	o	Zugfeder.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
32	124 767	o	Kette 10x40 DIN 5685 TZN 8 Glieder.....	Chain.....	Chaîne

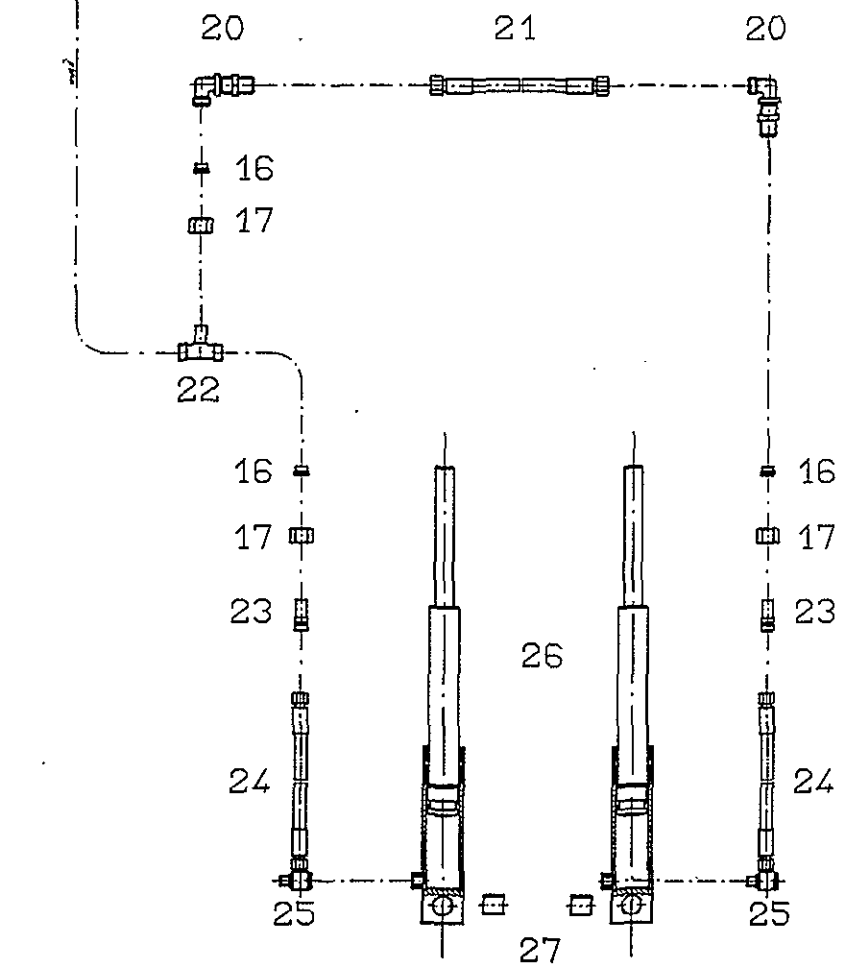
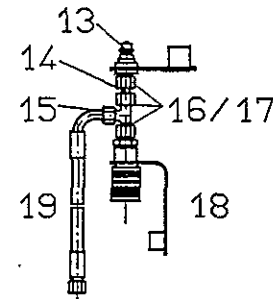
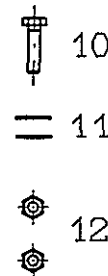
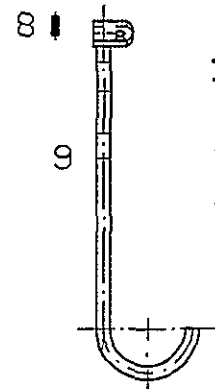
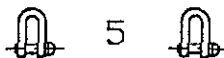
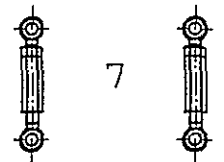
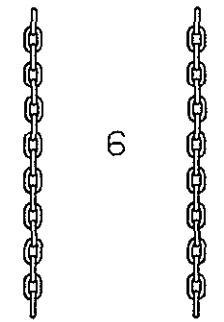
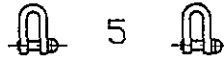
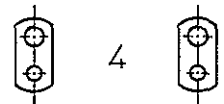
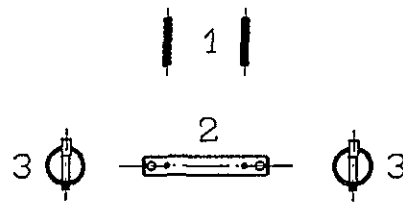


Ersatzteilliste

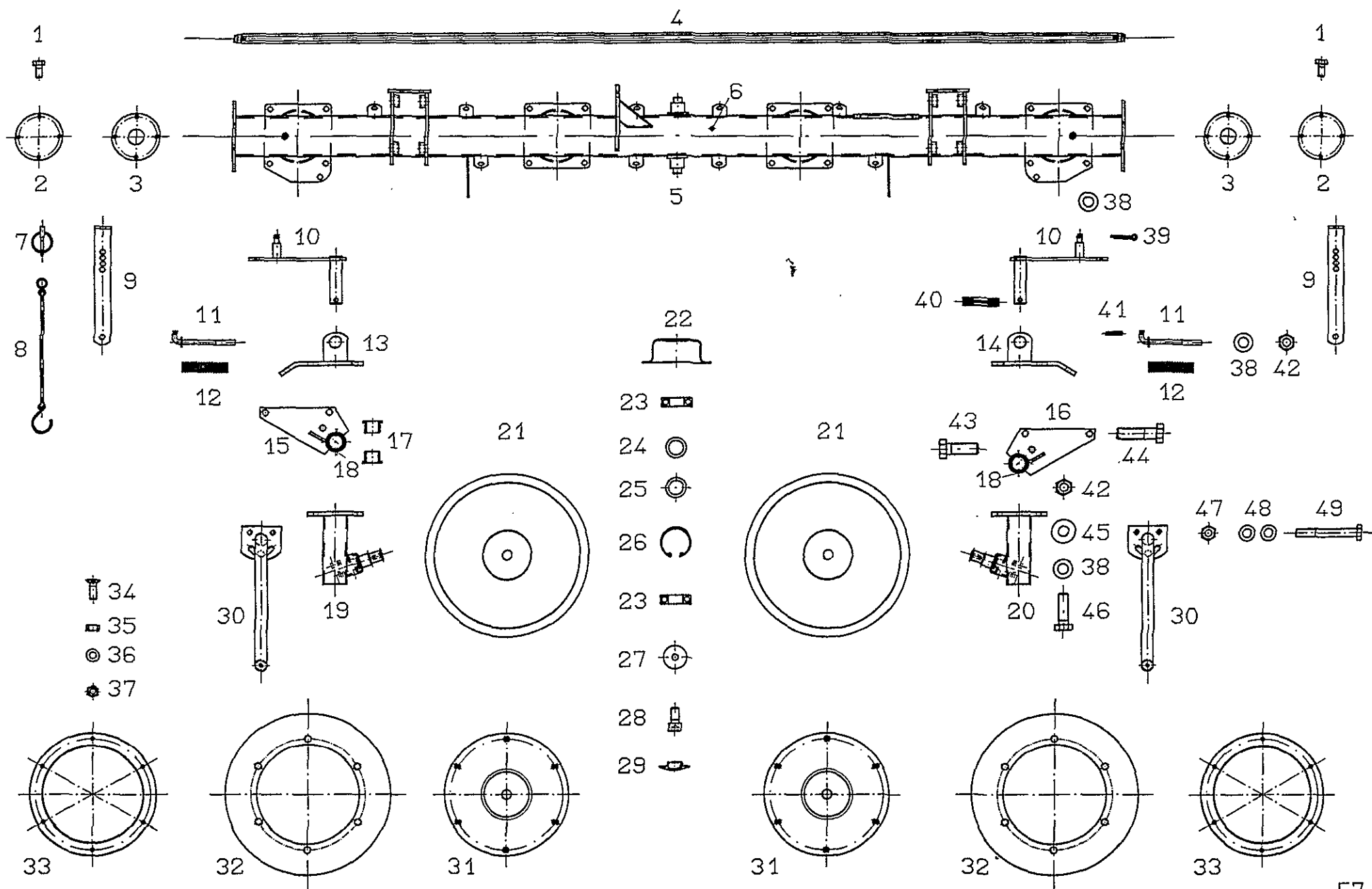
Tafel, Table, Plan, Tav.

2

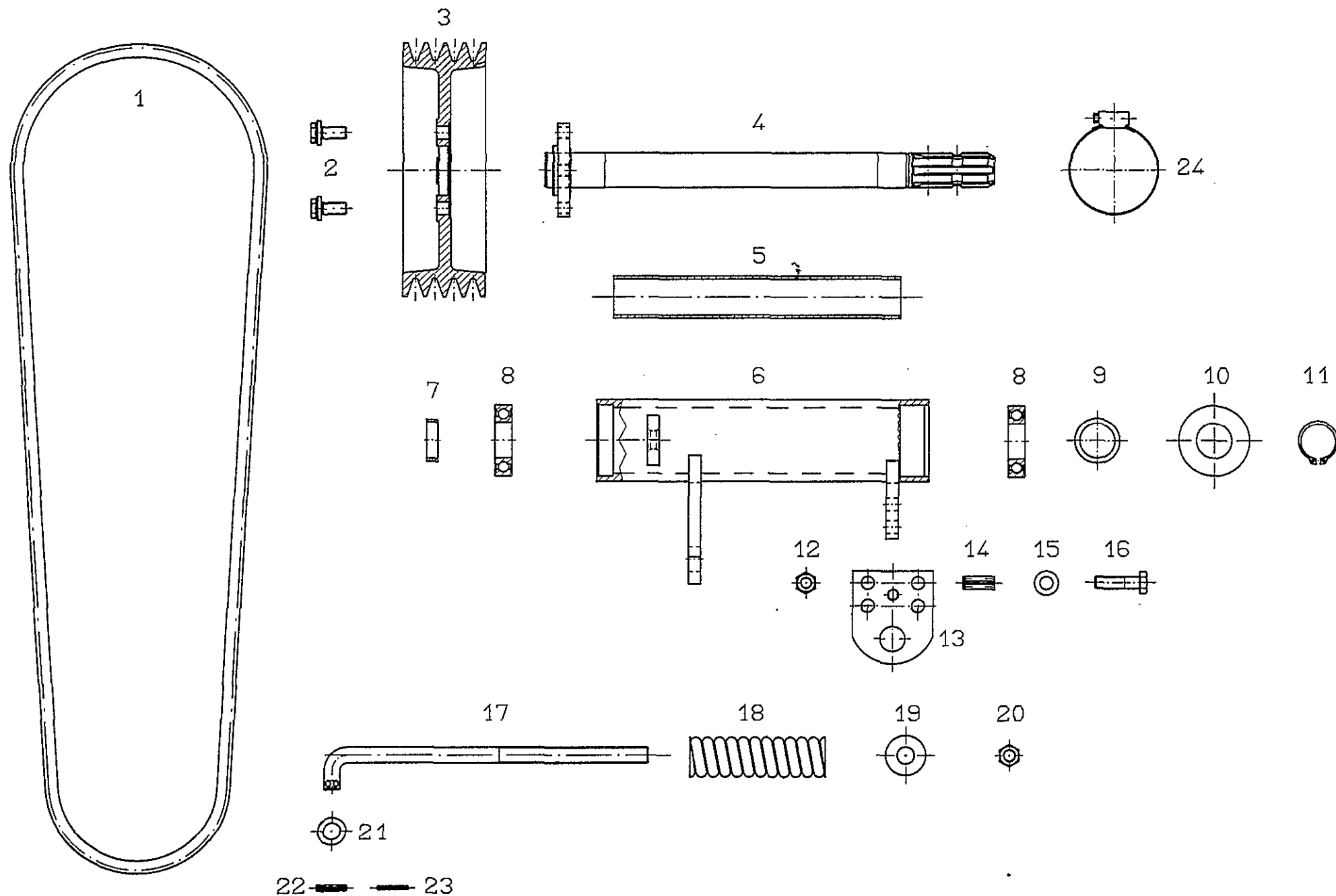
Pos.	Nr.	KM 310 FZ			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
						x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
					Lenkerbock.....	Guide.....	Support de direction
1	140 374	o			Lenkerbock.....	Guide.....	Support de direction
2	117 726	o			6kt.-Schraube DIN 933-M 12x60-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
3	116 686	o			6kt.-Mutter DIN 934-M 12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
4	118 097	o			6kt.-Mutter DIN 936-M 12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
5	121 735	o			Schieber.....	Slider.....	Verrou
6	124 980	o			Senkschraube DIN 7991-M 12x25-8.8.....	Countersunk screw.....	Vis à tête conique
7	105 186	o			Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
8	126 795	o			6kt.-Schraube DIN 933-M 12x150-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
9	130 251	o			Bügel.....	Bracket.....	Étrier
10	121 980	o			Zugfeder.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
11	107 452	o			Spannstift ISO 8752-6x40-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
12	115 989	o			Scheibe DIN 126-26-A3A.....	Washer.....	Rondelle
13	140 388	o			Bolzen 25x254.....	Pin.....	Boulon
14	107 451	o			Spannstift ISO 8752-6x36-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
15	115 980	o			Scheibe DIN 125-23-A3A.....	Washer.....	Rondelle
16	122 641	o			Bolzen 22x138.....	Pin.....	Boulon
17	140 193	o			Lenkerlasche.....	Steering tongue.....	Éclisse de direction
18	140 265	o			Gleitstück.....	Slider.....	Pièce coulissante
19	108 294	o			Kegelschmiernippel AS 6 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
20	140 023	o			Bolzen 22x268.....	Pin.....	Boulon
21	140 019	o			Stellring.....	Adjusting ring.....	Bague de réglage
22	140 020	o			Distanzbuchse 37 mm.....	Distance bushing.....	Douille d'écartement
23	140 431	o			Distanzbuchse 29 mm.....	Distance bushing.....	Douille d'écartement
24	140 432	o			Bolzen 22x178.....	Pin.....	Boulon
25	122 640	o			Bolzen 22x162.....	Pin.....	Boulon
26	111 895	x			Halteschnur.....	Holding rope.....	Corde de retenue
27	124 053	x			Klappstecker 6x42 DIN 11023 ZN3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
28	140 440	o			Begrenzungsstrebe.....	Limit strut.....	Entretoise de limitation
29	127 138	o			SVK-ST-Halter mit Mutter.....	Support with nut.....	Support avec écrou



Pos.	Nr.	KM 310 FZ			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	
					Tragketten, Hydraulik, Carrying chain, hydraulic,..... Chaîne porteuse, hydraulique, Gelenkwellenhalter..... p.t.o.-shaft holder..... support de l'arbre de transmission		
1	107 452	o			Spannstift ISO 8752-6x40-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
2	140 016	o			Oberlenkerbolzen Norm II.....	Bolt of upper link assembly.....	Boulon du bras de guidage, supérieur
3	108 671	x			Klappstecker 10 DIN 11023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
4	140 069	o			Kettenlasche.....	Tongue.....	Maillon
5	124 368	x			Schäkel A 0,6 DIN 82101-TZN600.....	Shackle.....	Manille
6	127 563	o			Kette G 10x40, 17 Glieder DIN 5685.....	Chain.....	Chaîne
7	130 391	o			Spannschloß.....	Turn buckle.....	Manchon de serrage
8	127 743	o			Spannstift ISO 8752-6x16-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
9	140 014	o			Gelenkwellenhalter.....	P.t.o.-shaft holder.....	Support de l'arbre de transmission
10	116 672	o			6kt.-Schraube DIN 933-M10x40-8.8-A3A Verb-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
11	124 445	o			Tellerfeder 28x10,2x1.....	Disc spring.....	Ressort à disques
12	108 441	o			6kt.-Mutter DIN 985-M 10-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
13	121 071	o			SVK-Stecker mit Staubmuffe.....	Plug with socket.....	Fiche avec manchon
14	122 755	o			Drossel.....	Throttle.....	Dispositif d'étranglement
15	127 217	o			Einstellbare L-Verschraubung EVL 12-PLM A3C.....	Adjustable screw fitting.....	Raccord à vis en L réglable
16	124 370	o			Schneidring DPR 12-L/S A3C.....	Cutting ring.....	Bague coupante
17	124 371	o			Überwurfmutter M 12-L A3C.....	Nut.....	Écrou-raccord
18	127 218	o			SVK-Muffe.....	Socket.....	Manchon
19	122 816	x			Hydraulikschlauch 3200 mm.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
20	127 133	o			W-Schottverschraubung WSV 12-PL A3C.....	Bulkhead stuffing box with angle.....	Raccordement à vis coudé
21	122 564	x			Hydraulikschlauch NW 10 1720 mm.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
22	127 134	o			Einst. T-Verschraubung EVT 12-PS A3C.....	Adjustable screw fitting.....	Raccord à vis en T réglable
23	127 153	o			Reduzierschraubung L 12-8 A3C.....	Reducing bolting.....	Raccord à vis réducteur
24	140 441	x			Hydraulikschlauch NW 6 910 mm.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
25	127 216	o			W-Schwenkverschraubung L 8 M.....	Swivelling screw fitting.....	Raccord fileté orientable
26	123 043	o			Hydraulikzylinder.....	Hydraulic cylinder.....	Vérin hydraulique
26	127 126	o			Dichtsatz für 123 043.....	Set of seals for 123 043.....	Jeu de joints pour 123 043
27	140 266	o			Einspannbuchse.....	Tension bushing.....	Douille de serrage
Bei Bestellung von Dichtsätzen für Hydraulik-Zylinder..... When ordering gasket kits for hydraulic cylinders..... Pour toute commande de jeux de joints pour vérins die Maschinenummer angeben..... please state machine number..... hydrauliques, prière d'indiquer le numéro de la machine.							



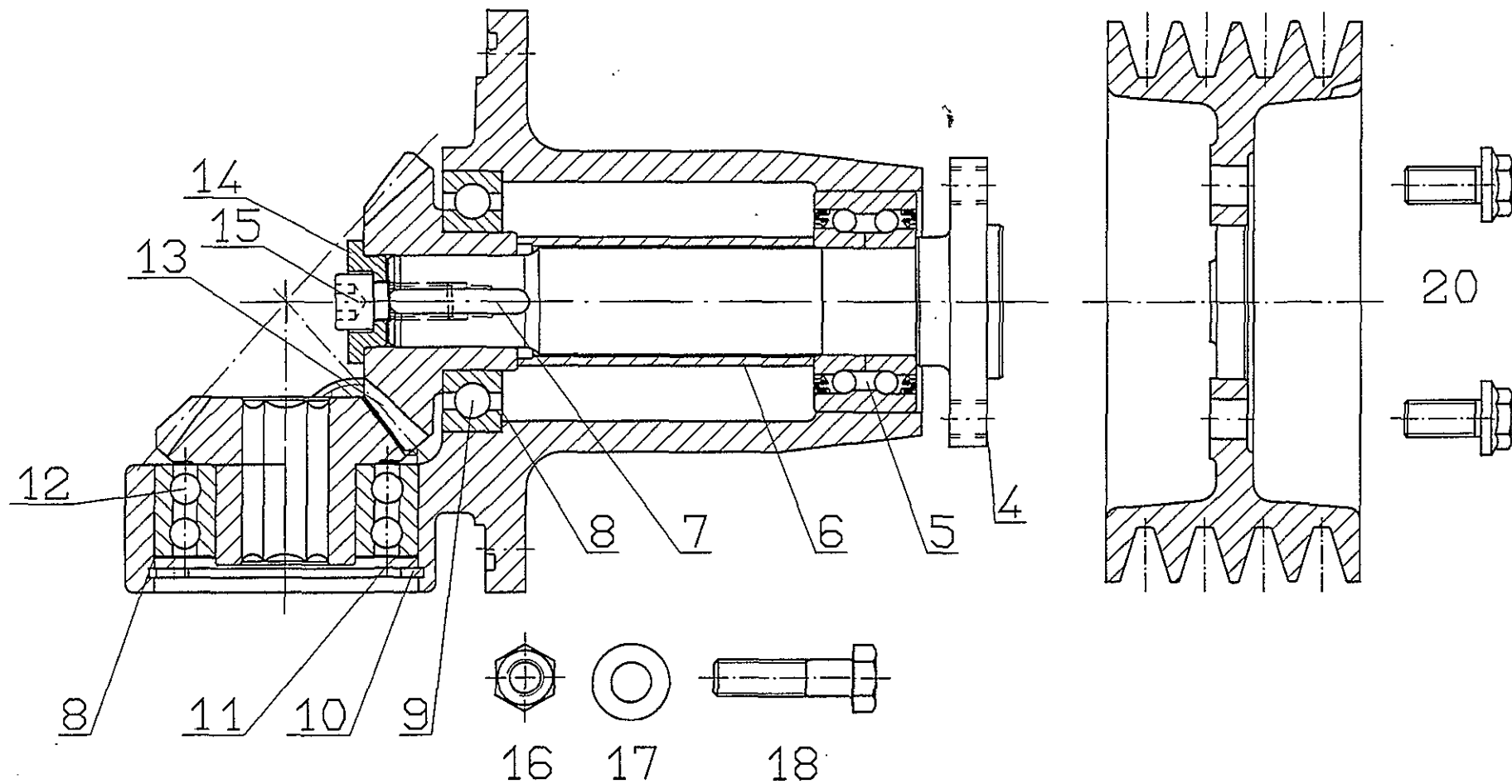
Pos.	Nr.	KM 310 FP		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		KM 310 FZ				
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
			</			



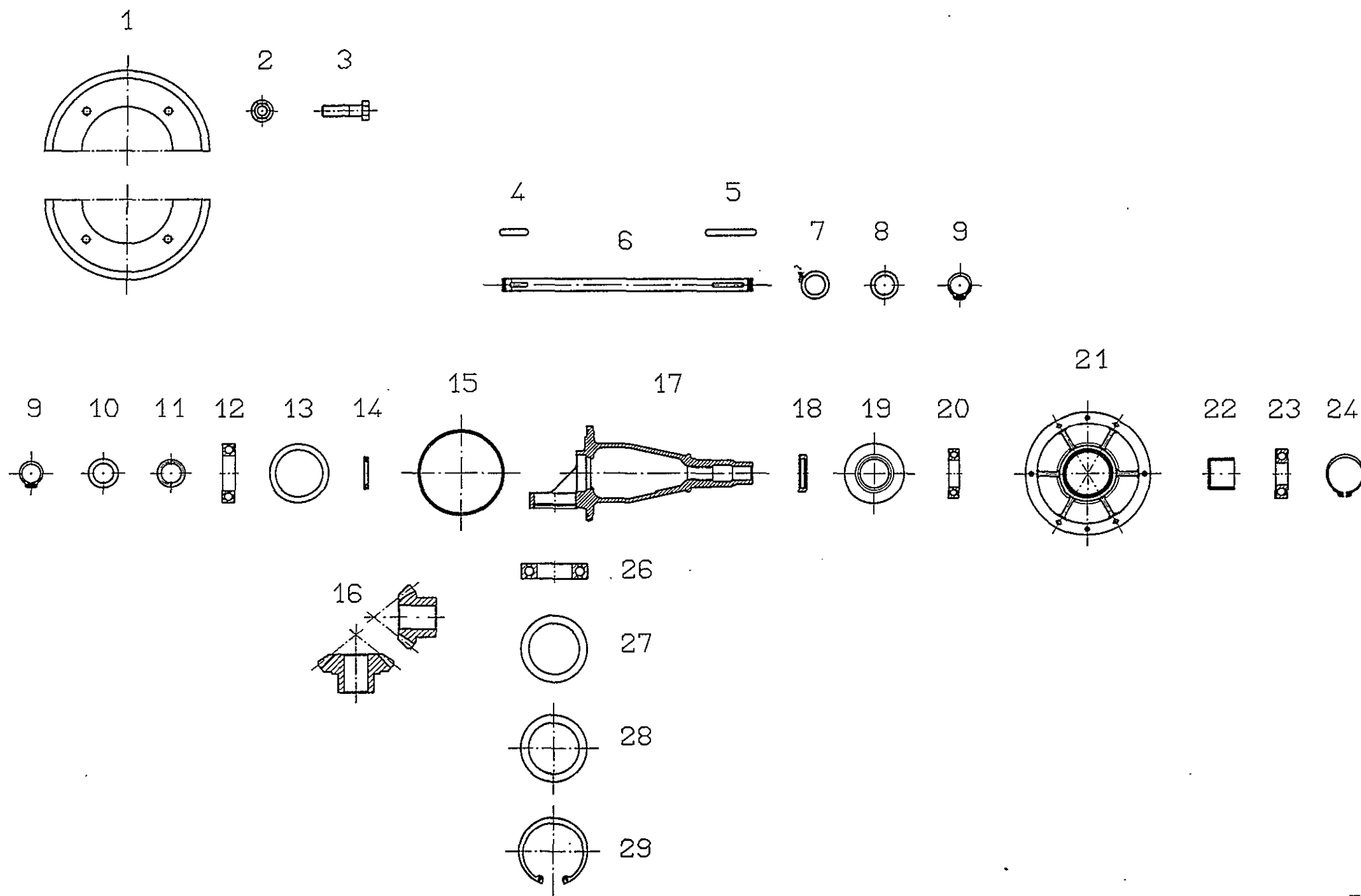
Pos.	Nr.	KM 310 FP				x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
		KM 310 FZ				x=Wear part	*=no spare parts
						x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Lagerrohr.....	Bearing tube.....	Tube de palier
1	122 652	x	x		Satz Keilriemen (4 Stück SPB Lw 2260 Ausf.30.....	Set v-belt 540 min.-1.....	Jeu courroie trapézoïdale 540 min.-1
					für Antriebsdrehzahl 540 min.-1.....		
1	122 651	x	x		Satz Keilriemen (4 Stück SPB Lw 1900 Ausf.30.....	Set v-belt 1000 min.-1.....	Jeu courroie trapézoïdale 1000 min.-1
					für Antriebsdrehzahl 1000 min.-1.....		
2	127 293	o	o		6kt.-Schraube M 12x25-100-A3A, verb.-ripp/plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
3	122 708	o	o		Keilriemenscheibe ø 466 (540 min.-1).....	V-belt pulley (540 min.-1).....	Poulie à gorge pour courroie trapézoïdale (540 min.-1)
3	122 704	o	o		Keilriemenscheibe ø 255 (1000 min.-1).....	V-belt pulley (1000 min.-1).....	Poulie à gorge pour courroie trapézoïdale (1000 min.-1)
4	140 215	o	o		Antriebswelle.....	Drive shaft.....	Arbre d'entraînement
5	140 070	o	o		Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube d'écartement
6	140 433	o	o		Lagerrohr.....	Bearing tube.....	Tube de palier
7	140 067	o	o		Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube d'écartement
8	109 585	o	o		Rillenkugellager 6207-2RS C3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
9	124 436	o	o		Paßscheibe 35x45x0,2 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
10	123 252	o	o		Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
11	118 602	o	o		Sicherungsring 35x2,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
12	127 564	o	o		6kt.-Mutter DIN 985-M 12-10-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
13	140 030	o	o		Anlenklasche.....	Hinge tongue.....	Éclisse articulée
14	126 773	o	o		Spannstift ISO 8752-13x32-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
15	105 186	o	o		Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
16	118 203	o	o		6kt.-Schraube DIN 931-M 12x45-10.9-MV8.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
17	123 605	o	o		Spannbolzen.....	Tensioning bolt.....	Boulon creux fendu
18	121 592	o	o		Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression
19	124 517	o	o		Scheibe DIN 7349-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle
20	116 688	o	o		6kt.-Mutter DIN 934-M 16-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
21	116 028	o	o		Scheibe DIN 1441-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle
22	107 449	o	o		Spannstift ISO 8752- 6x30-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
23	108 415	o	o		Spannstift ISO 8752-3,5x30-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
24	117 831	o	o		Schlauchschelle SG 70-90 SKZ.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air

1

19/21



Pos.	Nr.	KM 310 FP		x=Verschleißteil	s=Sonderzubehör	*=kein Ersatzteil
		KM 310 FZ		x=Wear part	s=Special equipment	*=no spare parts
				x=Pièces d'usure	s=Équipement special	*=pas de pièce de rechange
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
1	426 198	o	o	Getriebeflansch, montiert..... Gearbox socket, mounted..... Bride d'entraînement, monté		
4	140 466	o	o	Antriebswelle.....	Drive shaft.....	Arbre d'entraînement
5	127 957	o	o	SKF Schägkugellager BAH-0013.....	Angular ball bearing.....	Roulement incliné à billes
6	140 464	o	o	Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube d'écartement
7	124 506	o	o	Paßfeder A 8x7x45 DIN 6885 C45K+V.....	Fitting spring.....	Ressort d'ajustage
8	126 742	o	o	Paßscheibe 65x85x0,2 DIN 988 (bei Bedarf).....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
8	126 743	o	o	Paßscheibe 65x85x0,3 DIN 988 (bei Bedarf).....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
8	127 200	o	o	Paßscheibe 65x85x0,1 DIN 988 (bei Bedarf).....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
8	126 744	o	o	Paßscheibe 65x85x0,5 DIN 988 (bei Bedarf).....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
9	126 747	o	o	Rillenkugellager 6209 C3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
10	108 385	o	o	Sicherungsring 85x3 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
11	126 957	o	o	Stützscheibe 65x85x3,5 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
12	127 022	o	o	Schräggkugellager 3209 C3 DIN 628.....	Angular ball bearing.....	Roulement incliné à billes
13	425 115	o	o	Kegelradsatz.....	Set bevel wheel.....	Jeu pignon
14	140 465	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
15	127 962	o	o	Zyl.-Schraube DIN 912-M 12x25-8.8-Verb. Plus	Cheese head.....	Vis à tête cylindrique
16	108 589	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
17	117 825	o	o	Scheibe DIN 1441-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
18	126 771	o	o	6kt.-Schraube DIN 931-M 12x45-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	122 705	o	o	Keilriemenscheibe ø183.....	V-belt pulley.....	Poulie à gorge pour courroie trapézoïdale
20	127 293	o	o	6kt.-Schraube M12x25 -100-A3A verb-ripp/plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
				Sonderausrüstung..... Special equipment..... Équipement special		
21	714 704	s	s	Keilriemenscheibe ø 167 für reduzierte.....	V-belt pulley for reduced.....	Poulie à gorge pour courroie trapézoïdale pour
				Antriebsdrehzahl (f. Ladewagenbetrieb).....	drive power.....	entraînement réduit
				(siehe Bedienungsanleitung).....	(see operating instructions).....	(voir instruction de service)

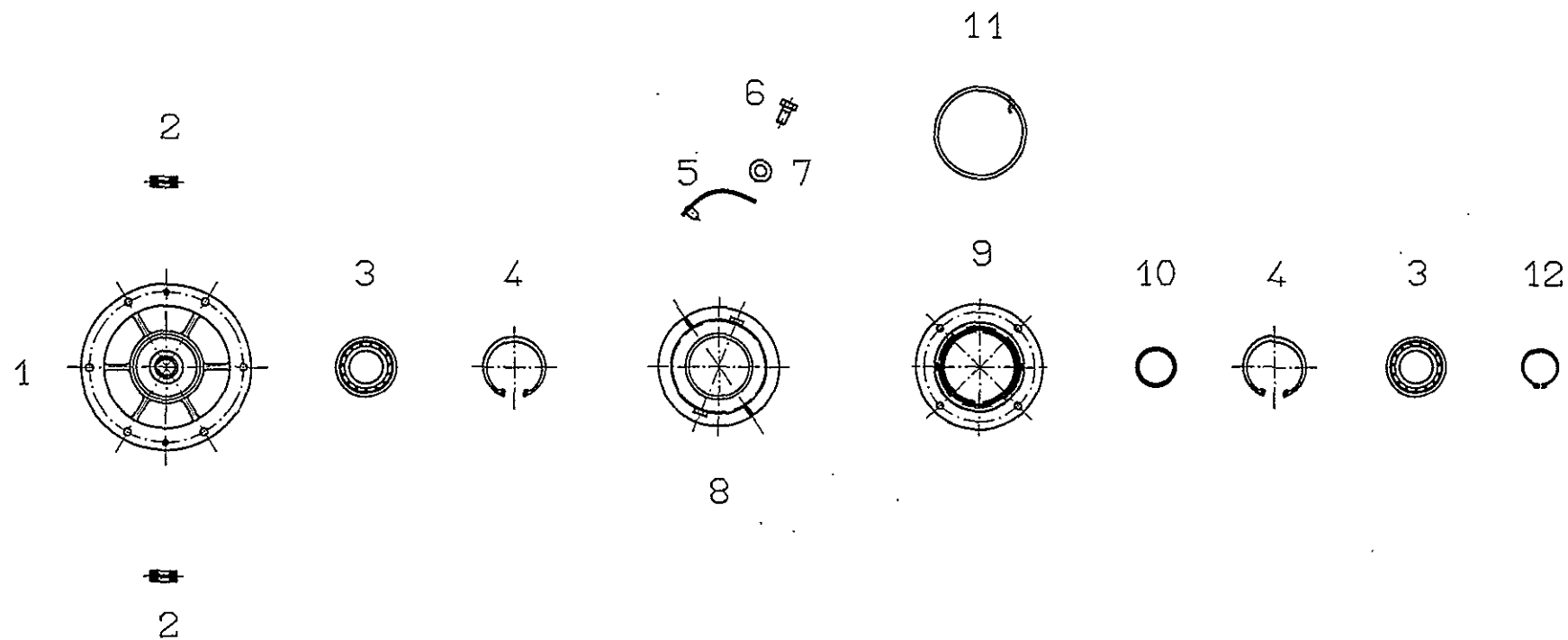


Ersatzteilliste

Tafel, Table, Plan, Tav.

7

Pos.	Nr.	KM 310 FP		KM 310 FZ		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
							x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange

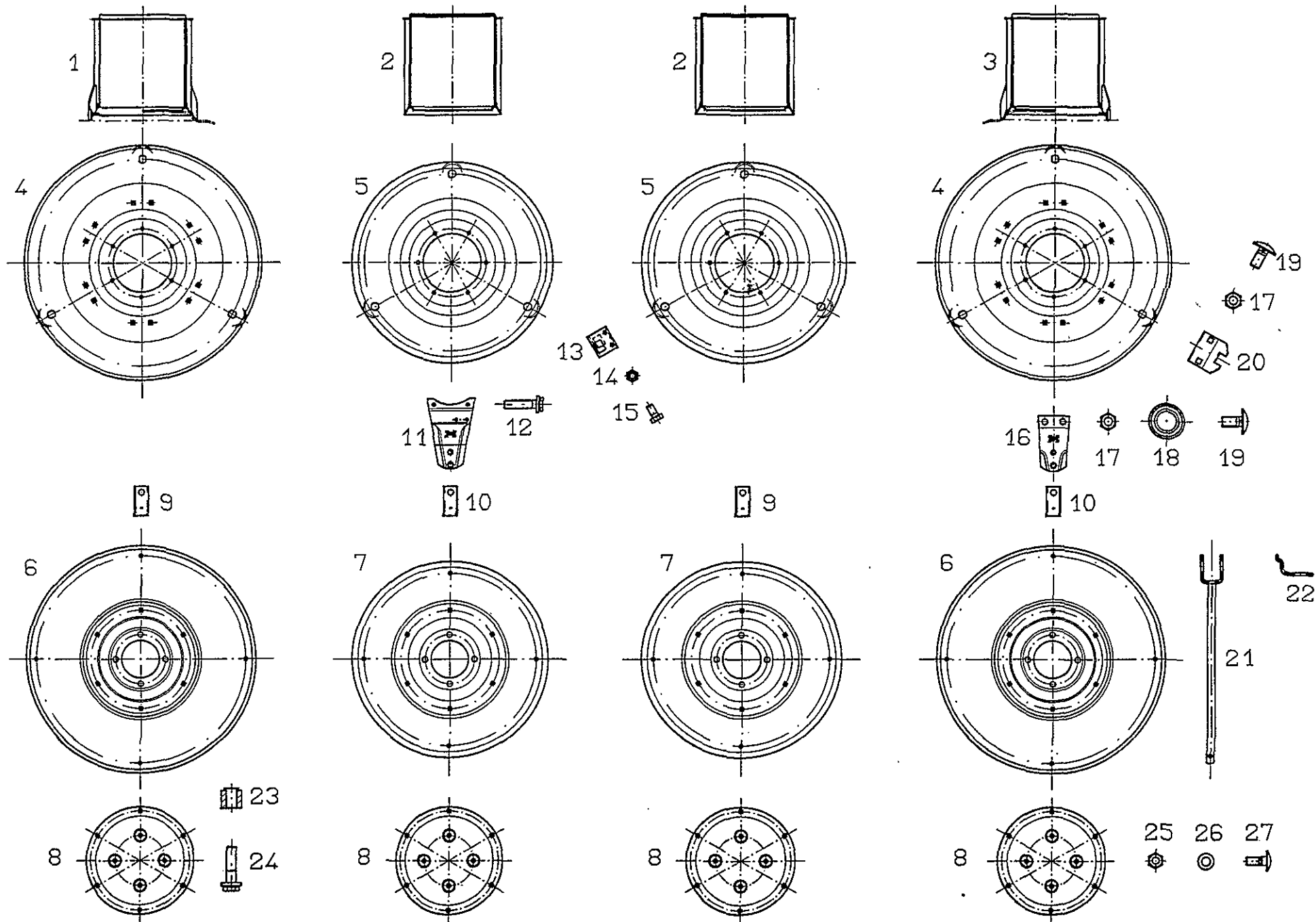


Ersatzteilliste

Tafel, Table, Plan, Tav.

8

Pos.	Nr.	KM 310 FP		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		KM 310 FZ				
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange

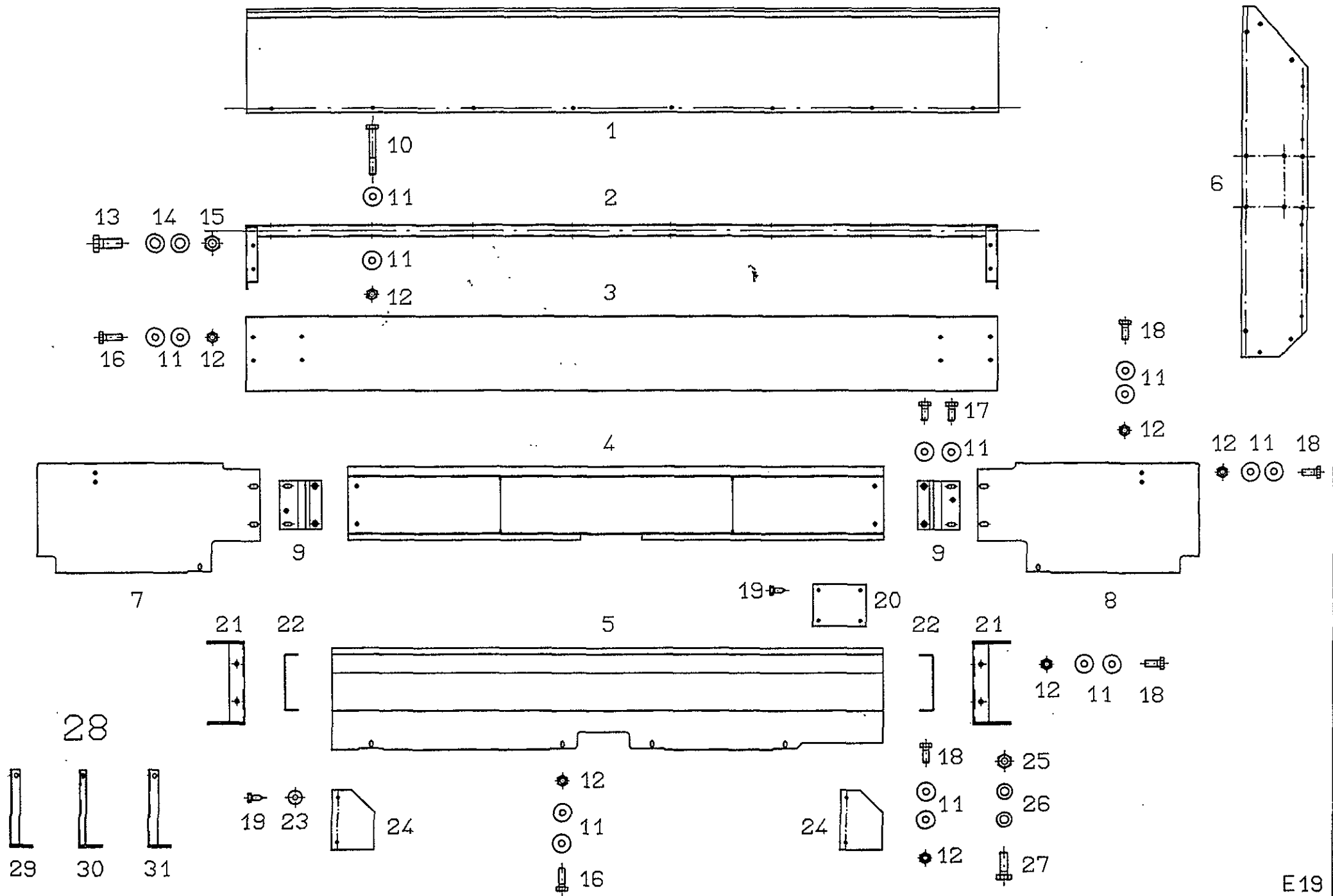


Ersatzteilliste

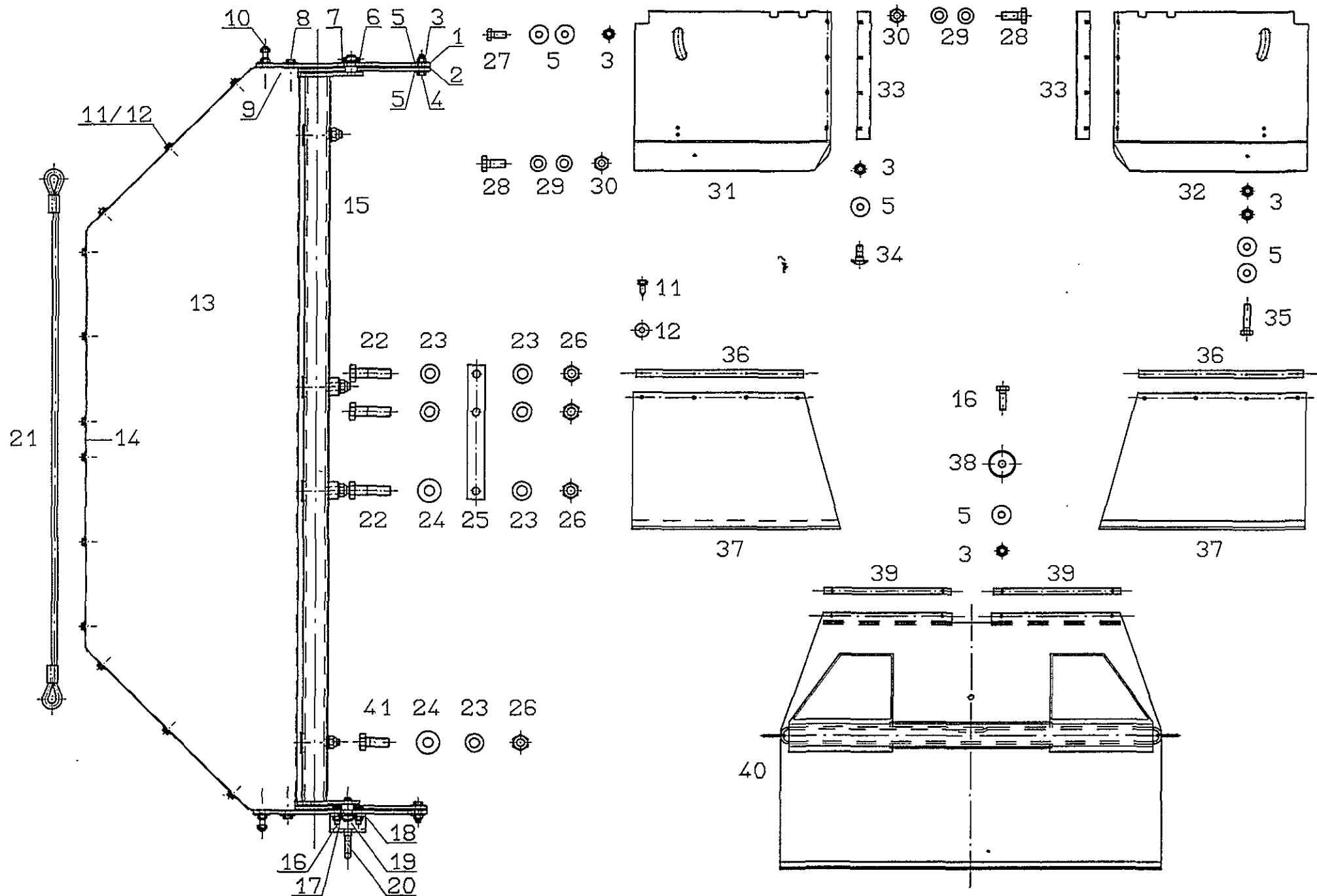
Tafel, Table, Plan, Tav.

9

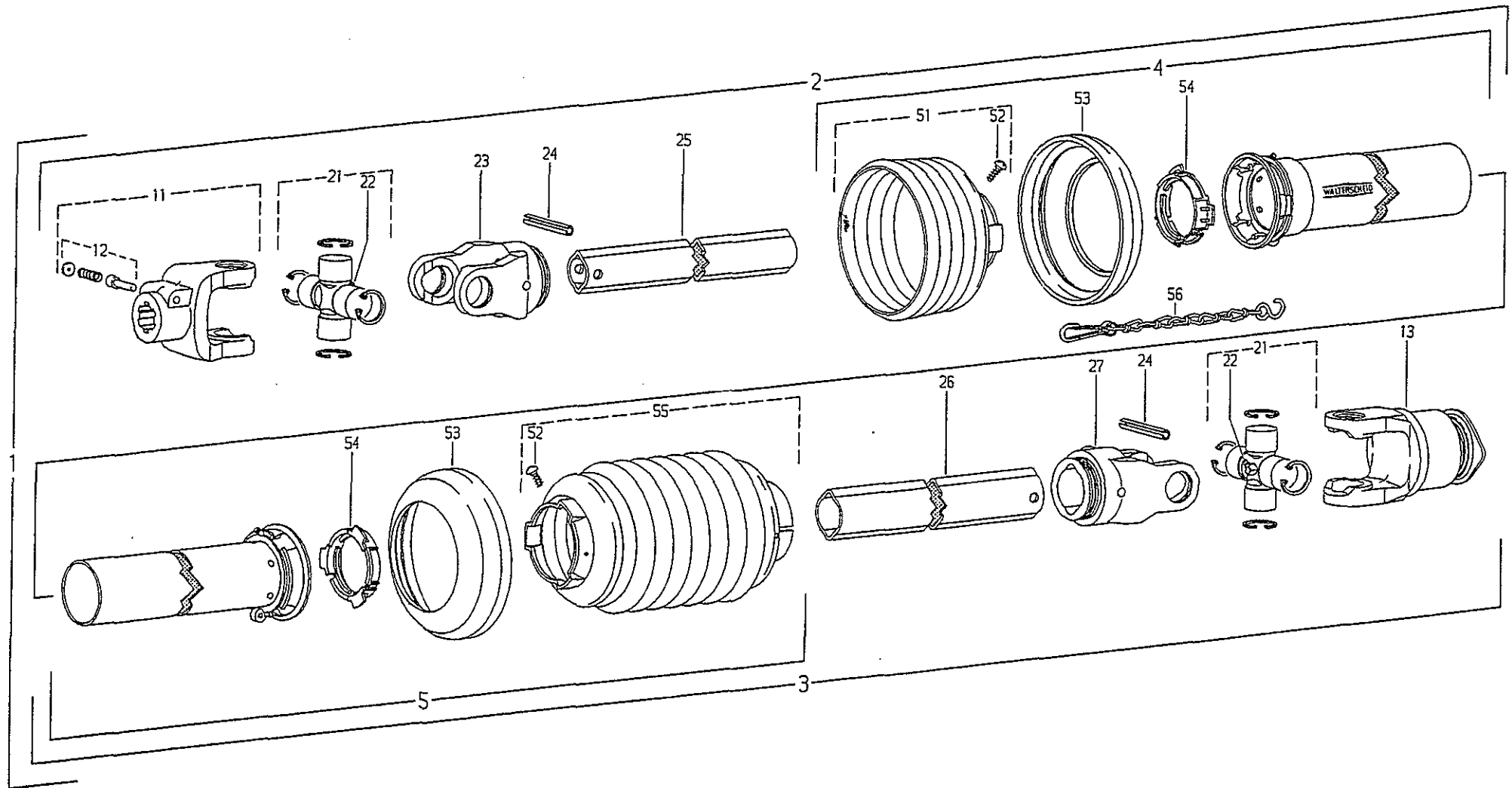
Pos.	Nr.	KM 310 FP		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		KM 310 FZ				
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange



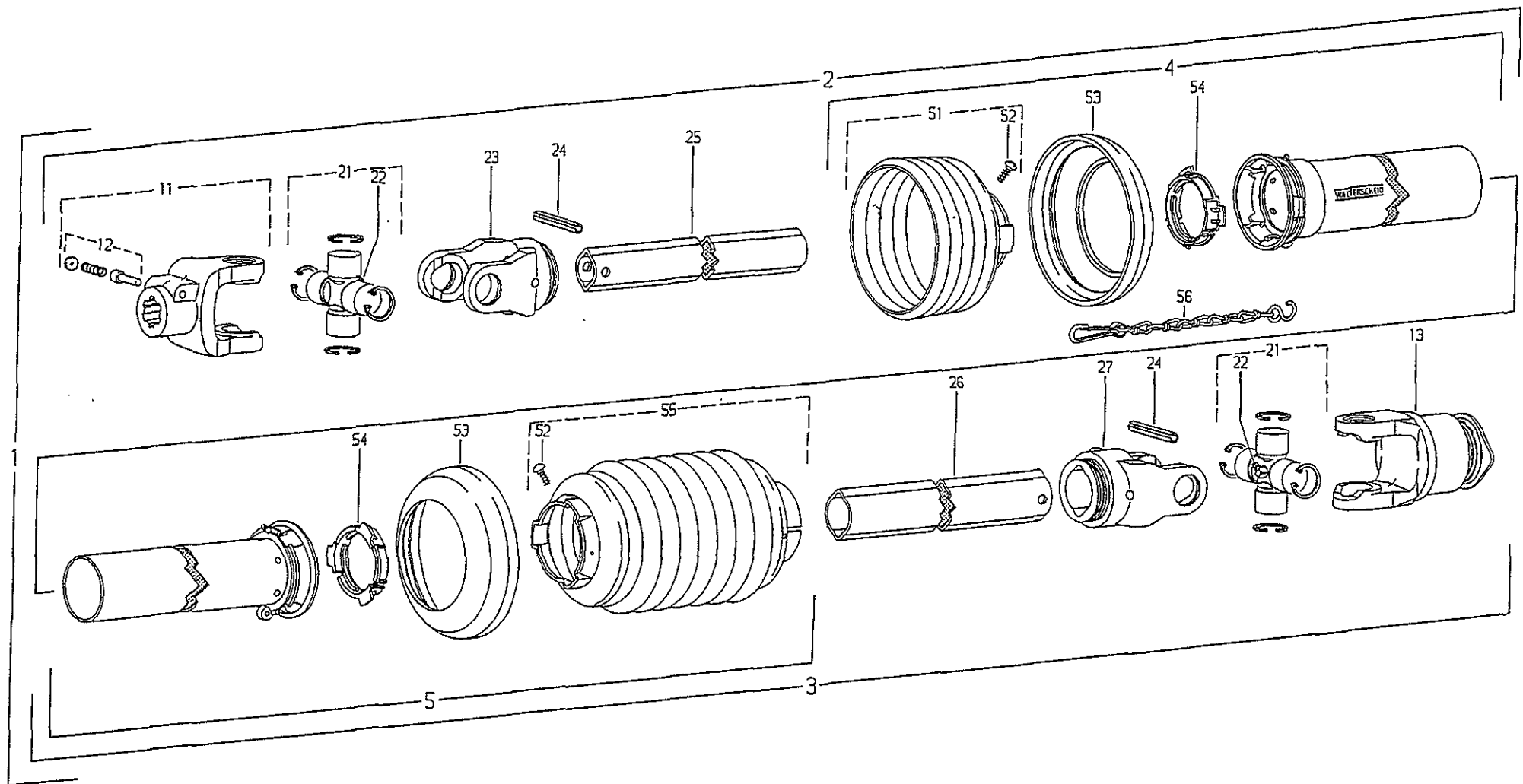
Pos.	Nr.	KM 310 FP		x=Verschleißteil	s=Sonderzubehör	*=kein Ersatzteil
		KM 310 FZ		x=Wear part	s=Special equipment	*=no spare parts
				x=Pièces d'usure	s=Equiperment special	*=pas de pièce de rechange
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				Schutzvorrichtung, vorne.....	Protective device, front.....	Dispositif de protection, avant
1	140 401	o	o	Schutztuch, vorne.....	Textile guard, front.....	Toile de protection, avant
2	140 380	o	o	Schutz, vorne.....	Guard, front.....	Protection, avant
3	140 369	o	o	Blech, vorne.....	Plate, front.....	Tôle, avant
4	140 225	o	o	Schutzkasten Oberteil (540 U/min.).....	Protection box upper part.....	Partie supérieure du carter
4	140 226	o	o	Schutzkasten Oberteil (1000 U/min.).....	Protection box upper part.....	Partie supérieure du carter
5	140 223	o	o	Schutzblech.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
6	140 387	o	o	Seitenwand.....	Side part.....	Paroi latérale
7	140 392	o	o	Schutzblech, vorne, links.....	Wheel guard, front, left.....	Tôle de protection, avant, gauche
8	140 391	o	o	Schutzblech, vorne, rechts.....	Wheel guard, front, right.....	Tôle de protection, avant, droit
9	140 228	o	o	Anschraubstück.....	Threaded part.....	Pièce à visser
10	127 222	o	o	6kt.-Schraube DIN 931- M8x60-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
11	105 421	o	o	Scheibe DIN 9021-8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
12	108 531	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M8-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
13	116 628	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M12x30-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
14	105 186	o	o	Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
15	108 589	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
16	116 614	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M8x25-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
17	127 102	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M8x20-8.8-A3A Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
18	107 727	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M8x20-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	124 513	o	o	Bl.-Schraube DIN 7976-ST6,3x16-C-A3A	Screw.....	Vis à tôle
20	140 233	o	o	Deckel.....	Cover.....	Couvercle
21	140 386	o	o	Haltewinkel.....	Retaining angle.....	Angle de maintien
22	140 227	o	o	Stirnblech.....	Front sheet metal.....	Tôle frontale
23	124 512	o	o	Scheibe DIN 9021-6,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
24	122 091	o	o	Gummilappen.....	Rubber cloth.....	Patte en caoutchouc
25	108 441	o	o	6kt.-Mutter DIN 985- M10-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
26	115 983	o	o	Scheibe DIN 126-11-A3A.....	Washer.....	Rondelle
27	107 735	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M10x30-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
28	714 741			Satz Leuchtenhalter.....	Set lamp holders.....	Jeu supports de feux
29	130 245	s	s	Leuchtenhalter, hinten, links.....	Lamp holders, back, left.....	Supports de feux, arrière, gauche
30	130 243	s	s	Leuchtenhalter, vorne.....	Lamp holders, front.....	Supports de feux, avant
31	130 244	s	s	Leuchtenhalter, hinten, rechts.....	Lamp holders, back, right.....	Supports de feux, arrière, droit



Pos.	Nr.	KM 310 FP		KM 310 FZ		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
							x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
						Schutze, außen/hinten.....	Guard, outside/back.....	Protection, extérieur/arrière
1	130 392	o	o			Platte.....	Plate.....	Plaque
2	140 394	o	o			Band.....	Tie.....	Ruban
3	108 531	o	o			6kt.-Mutter DIN 985-M 8-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
4	105 483	o	o			6kt.-Schraube DIN 933-M 8x30-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
5	105 421	o	o			Scheibe DIN 9021-8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
6	107 438	o	o			Spannstift ISO 8752-5x30-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
7	115 979	o	o			Scheibe DIN 125-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle
8	116 513	o	o			6kt.-Schraube DIN 931-M 8x40-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
9	130 145	o	o			Anschlag.....	Stop.....	Butée
10	116 618	o	o			6kt.-Schraube DIN 933-M 8x55-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
11	124 513	o	o			6kt.-Schraube DIN 7976-C 6.3x16-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	124 512	o	o			Scheibe DIN 9021-6.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
13	140 393	o	o			Schutzblech.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
14	140 397	o	o			Schutztuch, außen.....	Textile guard, outside.....	Toile de protection, extérieur
15	140 396	o	o			Seitenrohr, geschw.....	Side pipe.....	Tube latéral
16	116 614	o	o			6kt.-Schraube DIN 933-M 8x25-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
17	115 945	o	o			Spannstift ISO 8752-4x20-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
18	130 459	o	o			Halter.....	Support.....	Support
19	130 461	x	x			Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression
20	130 458	o	o			Stecker.....	Plug.....	Fiche
21	130 370	x	x			Spanngurt.....	Tightening belt.....	Ruban de serrage
22	126 771	o	o			6kt.-Schraube DIN 931-M 12x45 8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
23	105 186	o	o			Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
24	122 712	o	o			Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
25	140 422	o	o			Leiste.....	Strip.....	Barre
26	108 589	o	o			6kt.-Mutter DIN 985-M 12-8 A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
27	107 727	o	o			6kt.-Schraube DIN 933-M 8x20-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
28	116 622	o	o			6kt.-Schraube DIN 933-M10x25-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
29	115 973	o	o			Scheibe DIN 125-10,5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
30	108 441	o	o			6kt.-Mutter DIN 985-M 10-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
31	140 403	o	o			Schutzblech, hinten, links.....	Wheel guard, back, left.....	Tôle de protection, arrière, gauche
32	140 402	o	o			Schutzblech, hinten, rechts.....	Wheel guard, back, right.....	Toile de protection, arrière, droit
33	140 412	o	o			Winkel.....	Angle.....	Angle
34	107 666	o	o			Flr-Schraube DIN 603-M8x20-8.8-A3A.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
35	116 615	o	o			6kt.-Schraube DIN 933-M8x35-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
36	140 407	o	o			Leiste.....	Strip.....	Barre
37	140 400	o	o			Schutztuch, hinten.....	Textile guard, back.....	Toile de protection, arrière
38	140 262	o	o			Tellerscheibe.....	Washer.....	Rondelle
39	140 408	o	o			Leiste.....	Strip.....	Barre
40	140 414	o	o			Schutztuch, hinten.....	Textile guard, back.....	Toile de protection, arrière
41	116 628	o	o			6kt.-Schraube DIN 933-M12x30-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal



Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	KM 310 FP		KM 310 FZ	Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
	108 204	140 340	o	o		Gelenkwelle PTO drive shaft..... Transmission W 2400-SD25-1010-F5/1L.....		
						Diese Ersatzteile können nur über.... These parts can only be Cettes pièces peuvent seule- die Firma Walterscheid bezogen..... purchased from the Walter-..... ment etre achetées de chez la werden..... scheid company..... maison Walterscheid		
1	108 204		o	o		Gelenkwelle mit Schutz W2400-SD25-1010-F5/1L..... PTO drive shaft with guard..... Transmission avec protecteur		
2	104 799		o	o		Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutz-..... Inner PTO drive shaft half with outer guard half..... Demi-transmission intérieur avec hälfte WH2400-SD25-930..... demi-protecteur extérieur		
3	105 154		o	o		Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutz-..... Outer PTO drive shaft half with..... Demi-transmission extérieure avec hälfte WH2400-SD25-915-F5/1L..... inner guard half..... demi-protecteur intérieur		
4	368 518		o	o		Äußere Schutzhälfte SDH25-A1000-RP7-K..... Outer guard half..... Demi protecteur extérieur		
5	108 364		o	o		Innere Schutzhälfte SDH25-J780-85.25-504..... Inner guard half..... Demi-protecteur intérieur		
11	056 699		o	o		Aufsteckgabel, kpl. AG2400-1 3/8"(6)..... Quick-disconnect yoke cpl..... Machoire à verrouillage rapide cpl.		
12	339 107		o	o		Schiebestift, kpl..... Quick-disconnect pin cpl..... Poussoir de verrouillage rapide cpl.		
13	188 956		o	o		Sperrkeilfreilauf kpl.; Linksdrehsinn..... Key-type overrunning clutch cpl.; counter-clockwise..... Roue libre à rochets cpl.; rotation à gauche F5/1L-2400-1 3/8"(6) ZV..... rotation.....		
21	312 410		o	o		Kreuzgarnitur kpl..... Cross and bearing kit cpl..... Bloc croisillon cpl.		
22	084 099		o	o		Kegel-Schniernippel BM 8x1..... Lubrication fitting..... Graisseur		
23	019 518		o	o		Rillengabel RG2400-1b..... Inboard yoke..... Machoire à gorge		
24	020 617		o	o		Spannstift DIN 1481-10x80..... Spring type straight pin..... Goupille élastique		
25	346 343		o	o		Profilrohr, gehärtet 1bH-880..... Profile tube; hardened..... Tube profilé; cémenté		
26	091 640		o	o		Profilrohr 2a-865..... Profile tube..... Tube profilé		
27	019 519		o	o		Rillengabel RG2400-2a..... Inboard yoke..... Machoire à gorge		
51	365 366		o	o		Schutztrichter n=RP6..... Guard cone n=RP6..... Cone Protecteur n=RP6		
52	365 305		o	o		Schraube 4x10..... Screw..... Vis		
53	359 471		o	o		Stützring..... Support ring..... Ring de support		
54	087 276		o	o		Gleitring..... Bearing ring..... Bague de glissement		
55	195 093		o	o		Schutztrichter Guard cone..... Cone Protecteur		
56	044 321		o	o		Haltekette..... Safety chain..... Chainette		



Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	KM 310 FP		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
			KM 310 FZ				
						x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
	106 636	140 327	o	o	Gelenkwelle W 2400-SD25-860-F5/1R.... Sonderzubehör.....	PTO shaft..... Special equipment.....	Arbre de transmission Equipement special
					Diese Ersatzteile können nur über.... These parts can only be..... Cettes pièces peuvent seule- die Firma Walterscheid bezogen..... purchased from the Walter-..... ment être achetées de chez la werden..... scheid company maison Walterscheid		
1	106 636		o	o	Gelenkwelle mit Schutz W2400-SD25-860-F5/1R.....	PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec protecteur
2	182 917		o	o	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutz-.....	Inner PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission intérieur avec
					hälfte WH2400-SD25-790.....	outer guard half.....	demi-protecteur extérieur
3	106 637		o	o	Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutz-.....	Outer PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission extérieur avec
					hälfte WH2400-SD25-765-F5/1R.....	inner guard half.....	demi-protecteur intérieur
4	368 515		o	o	Äußere Schutzhälfte SDH25-A750-RP7-K.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur intérieur
5	108 363		o	o	Innere Schutzhälfte SDH25-J640-85.25.504.....	Inner guard half.....	Demi protecteur intérieur
11	056 699		o	o	Aufsteckgabel, kompl. AG2400-1 3/8" (6).....	Quick-disconnect yoke, cpl.....	Machoire à verrouillage rapide, cpl.
12	339 107		o	o	Schiebestift, kompl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussir de verrouillage rapide, cpl.
13	171 535		o	o	Sperrkeilfreilauf kompl., Rechtsdrehsinn.....	Key-type overrunning clutch, cpl.....	Roue libre à rochets cpl.,
					F5/1R-2400-1 3/8" (6) ZV.....	clockwise rotation.....	rotation à droite
21	312 410		o	o	Kreuzgarnitur, kompl.....	Cross and bearing kit cpl.....	Bloc croisillon cpl.
22	084 099		o	o	Kegelschmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisser
23	019 518		o	o	Rillengabel RG2400-1b.....	Inboard yoke.....	Machoire à gorge
24	020 617		o	o	Spannstift DIN 1481 10x80.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
25	361 573		o	o	Profilrohr 1bH-740.....	Profile tube, hardened.....	Tube profilé, cimenté
26	091 472		o	o	Profilrohr 2a-715.....	Profile tube.....	Tube profilé
27	019 519		o	o	Rillengabel RG 2400-2a.....	Inboard yoke.....	Machoire à gorge
51	365 366		o	o	Schutztrichter; n=RP6.....	Guard cone with screw; n=No of ribs.....	Cone protecteur avec vis; n=Nombre d'ondes
52	365 305		o	o	Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	359 471		o	o	Stützring.....	Support ring.....	Ring de support
54	087 276		o	o	Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
55	195 093		o	o	Schutztrichter.....	Guard cone with screw.....	Cone protecteur avec vis
56	044 321		o	o	Haltekette.....	Safety chain.....	Chainette

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

LIST NUMERIQUE

INDEX OF NUMBERS

Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
105 186	1,16	108 589	4,42	116 630	4,46	122 704	5,03	124 980	1,17	127 429	1,05	140 070	5,05
105 186	2,07	108 589	6,16	116 636	4,43	122 705	6,19	124 980	2,06	127 447	1,04	140 071	4,21
105 186	4,38	108 589	9,17	116 672	1,23	122 708	5,03	126 288	7,02	127 556	7,12	140 120	7,19
105 186	5,15	108 589	10,15	116 672	3,10	122 712	4,45	126 373	4,28	127 563	3,06	140 121	8,08
105 186	10,14	108 589	11,26	116 686	1,19	122 712	11,24	126 384	7,13	127 564	5,12	140 177	9,08
105 186	11,23	108 653	8,04	116 686	2,03	122 755	3,14	126 521	9,12	127 743	3,08	140 183	9,07
105 421	10,11	108 671	1,26	116 688	5,20	122 777	8,09	126 742	6,08	127 809	9,24	140 184	9,23
105 421	11,05	108 671	3,03	117 363	4,23	122 816	3,19	126 742	7,27	127 933	4,01	140 188	1,01
105 464	4,40	109 162	4,07	117 726	1,21	122 890	7,22	126 743	6,08	127 933	8,06	140 189	1,09
105 483	11,04	109 171	1,06	117 726	2,02	123 010	4,32	126 743	7,27	127 955	7,03	140 191	1,12
107 381	4,26	109 494	8,03	117 825	6,17	123 043	3,26	126 744	6,08	127 956	4,44	140 193	2,17
107 438	11,06	109 585	5,08	117 831	5,24	123 049	8,01	126 744	7,27	127 957	6,05	140 202	4,10
107 449	5,22	111 895	2,26	118 097	1,20	123 158	8,05	126 745	7,07	127 962	6,15	140 207	4,31
107 451	2,14	111 895	4,08	118 097	2,04	123 171	4,29	126 746	7,07	130 022	4,02	140 213	4,33
107 452	1,15	115 907	4,39	118 203	5,16	123 230	4,35	126 747	6,09	130 145	11,09	140 215	5,04
107 452	2,11	115 945	4,41	118 597	7,09	123 252	5,10	126 747	7,26	130 243	10,30	140 218	9,22
107 452	3,01	115 945	11,17	118 602	5,11	123 270	1,11	126 749	7,05	130 244	10,31	140 223	10,05
107 465	1,10	115 972	4,36	121 071	3,13	123 272	1,03	126 750	7,11	130 245	10,29	140 225	10,04
107 596	4,49	115 972	8,07	121 592	5,18	123 297	9,21	126 771	6,18	130 251	2,09	140 226	10,04
107 666	11,34	115 973	11,29	121 712	9,10	123 300	1,02	126 771	11,22	130 370	11,21	140 227	10,22
107 727	10,18	115 979	11,07	121 713	9,09	123 415	7,06	126 773	5,14	130 391	3,07	140 228	10,09
107 727	11,27	115 980	1,13	121 729	9,18	123 605	5,17	126 795	2,08	130 392	11,01	140 233	10,20
107 735	10,27	115 980	2,15	121 735	1,18	124 053	2,27	126 804	9,27	130 458	11,20	140 262	11,38
108 292	1,08	115 983	4,48	121 735	2,05	124 275	8,02	126 813	7,23	130 459	11,18	140 265	2,18
108 292	4,18	115 983	9,26	121 980	1,31	124 368	1,29	126 957	6,11	130 461	11,19	140 266	3,27
108 294	2,19	115 983	10,26	121 980	2,10	124 368	3,05	126 957	7,28	140 010	7,18	140 308	9,11
108 380	7,24	115 989	2,12	122 091	10,24	124 370	3,16	127 004	7,15	140 014	3,09	140 309	9,16
108 385	6,10	116 016	4,24	122 114	9,19	124 371	3,17	127 022	6,12	140 016	1,27	140 330	1,07
108 385	7,29	116 016	7,07	122 269	7,10	124 436	5,09	127 102	10,17	140 016	3,02	140 352	8,00
108 390	7,14	116 017	4,25	122 296	4,03	124 445	1,24	127 126	3,26	140 019	2,21	140 363	9,06
108 415	5,23	116 017	7,08	122 303	4,17	124 445	3,11	127 133	3,20	140 020	2,22	140 369	10,03
108 441	1,25	116 028	5,21	122 358	8,10	124 502	7,04	127 134	3,22	140 023	2,20	140 374	2,01
108 441	3,12	116 318	4,34	122 392	9,20	124 506	6,07	127 138	2,29	140 026	4,22	140 379	4,05
108 441	4,47	116 513	11,08	122 536	9,13	124 512	10,23	127 153	3,23	140 030	5,13	140 380	10,02
108 441	9,25	116 612	9,15	122 555	4,12	124 512	11,12	127 200	6,08	140 052	4,27	140 384	4,04
108 441	10,25	116 614	10,16	122 564	3,21	124 513	10,19	127 216	3,25	140 062	4,16	140 386	10,21
108 441	11,30	116 614	11,16	122 640	2,25	124 513	11,11	127 217	3,15	140 063	4,15	140 387	10,06
108 531	4,37	116 615	11,35	122 641	1,14	124 517	5,19	127 218	3,18	140 064	7,01	140 388	2,13
108 531	9,14	116 618	11,10	122 641	2,16	124 650	7,13	127 222	10,10	140 065	1,22	140 391	10,08
108 531	10,12	116 622	11,28	122 651	5,01	124 763	4,06	127 293	5,02	140 067	5,07	140 392	10,07
108 531	11,03	116 628	10,13	122 652	5,01	124 767	1,32	127 293	6,20	140 069	1,28	140 393	11,13
108 587	8,12	116 628	11,41	122 669	4,11	124 837	7,20	127 333	8,11	140 069	3,04	140 394	11,02

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS
INDEX OF NUMBERS

LIST NUMERIQUE

[illegible]